

IN THE CLAIMS

Please amend Claims 1 and 11 as follows.

3/17/95  
1. (Twice Amended) An external antenna device (10) for a portable  
telecommunication  
apparatus (1), said external antenna device (10) having a first antenna (21) adapted for  
telecommunication in at least a first frequency band and a second antenna (22) adapted for short-  
range supplementary communication in a second frequency band, characterized in that the first  
and second antennas (21, 22) are formed <sup>at least on planar portion of</sup> on a common support element (26, 27), said common  
support element (26,27) comprising a flexible dielectric film (26, 27) contained in a flexible  
housing (42)..

11. (Three Times Amended) A portable telecommunication apparatus (1), said  
portable telecommunication apparatus (1) including an external antenna device (10) having a first  
antenna (21) adapted for telecommunication in at least a first frequency band, and a second  
antenna (22) adapted for short-range supplementary communication in a second frequency band,  
characterized in that the first and second antennas (21, 22) are formed on a common support  
element (26, 27), said common support element (26,27) comprising a flexible dielectric film (26,  
27) contained in a flexible housing (42).